

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
39-е заседание,
состоявшееся в
среду,
15 декабря 1993 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 39-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАДИД (Алжир)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1992-1993 ГОДОВ (продолжение)

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ (продолжение)

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке

Distr. GENERAL
A/C.5/48/SR.39
11 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1992-1993 ГОДОВ (продолжение)**

**ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ (продолжение)**

**Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке
(A/45/745 и A/C.5/48/28)**

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** предлагает Комитету рассмотреть доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке (ЮНОМСА) (A/C.5/48/28) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) (A/48/745).

2. **Г-н МЕРИФИЛД** (Канада) говорит, что Комитет вновь просили незамедлительно принять решения о выделении крупных денежных сумм. Канадская делегация предпочла бы отложить рассмотрение этого вопроса до следующего заседания.

3. Что касается пункта 14 доклада Генерального секретаря, то при необходимости выделения дополнительных средств в первой половине 1994 года их следует испрашивать у Генеральной Ассамблеи, а не у ККАБВ. Кроме того, вероятно, некоторые элементы предлагаемых дополнительных ассигнований могут быть покрыты за счет экономии средств по другим статьям бюджета по программам. Канадская делегация отмечает, в частности, высокую стоимость автотранспортных средств. Она, несомненно, хочет, чтобы операция продолжалась при наличии должного числа наблюдателей, обслуживаемых надлежащим образом, однако Комитет обязан тщательно анализировать все предложения.

4. **Г-н ФРАНСИС** (Австралия) говорит, что австралийское правительство поддерживает продолжение проводимых мероприятий. Поэтому в качестве промежуточной меры Комитет должен предоставить Генеральному секретарю право брать на себя соответствующие обязательства. Однако любое решение должно рассматриваться в контексте первого доклада об исполнении бюджета за следующий двухгодичный период. Генеральный секретарь должен, несомненно, постараться покрыть дополнительные расходы за счет сэкономленных средств.

5. **Г-н МСЕЛЛЕ** (Председатель, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Генеральная Ассамблея одобрила выделение примерно 13 млн. долл. США на 1992 год. В настоящее время Генеральный секретарь сообщает о перерасходе средств в размере 61 200 долл. США, но не просит никаких дополнительных ассигнований на период 1992-1993 годов. Перерасход средств будет компенсирован за счет сэкономленных средств, о которых сообщалось во втором докладе об исполнении бюджета за двухгодичный период 1992-1993 годов. Генеральный секретарь не испрашивает такой же объем средств на 1994-1995 годы: эта сумма составляет приблизительно 9 млн. долл. США на период с 1 января по 31 июля 1994 года. Консультативный комитет не считает целесообразным включение этих расходов в первый доклад об исполнении бюджета за 1994-1995 годы; следует вновь придерживаться процедуры 1992 года относительно дополнительных ассигнований. Эта сумма является небольшой для данной области деятельности, в которой Организация Объединенных Наций истратила миллионы начиная с 1960 года, стремясь ликвидировать систему апартеида. Поэтому его одобрение не должно вызывать больших проблем.

6. **Г-н ТАКАСУ** (Контролер) говорит, что подробные сведения о дополнительном запросе содержатся в приложении I доклада Генерального секретаря. Основным элементом являются оклады: в конце сентября Совет Безопасности согласился с просьбой Генерального секретаря разрешить развертывание

дополнительно 40 наблюдателей. В отношении автотранспортных средств следует отметить, что ЮНОМСА обслуживает очень большой район, поэтому транспорт является дорогостоящим элементом. Секретариат считает, что покрыть 9 млн. долл. США в первой половине 1994 года будет трудно. Перерасход средств в объеме 61 200 долл. США показан в разделе 2 бюджета в таблице 2 второго доклада об исполнении бюджета за 1992-1993 годы (A/C.5/48/48).

7. Г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба) говорит, что кубинская делегация поддерживает предложение Консультативного комитета.

8. Г-н ОНВУАЛИА (Нигерия) говорит, что нигерийская делегация также поддерживает рекомендацию ККАБВ и не видит никаких оснований для отсрочки в рассмотрении этого вопроса.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что с позволения представителя Нигерии он будет исходить из того, что Комитет хотел бы отложить рассмотрение этого вопроса на свое следующее заседание.

10. Решение принимается.

Заседание закрывается в 11 ч. 00 м.

/...